## ARDOA ETA GIZONA

Ardoa eta gizona
dijoaz kantatzera
an dan andere gizena
entzule dutela.
Gizonak galdetzen dio:
ona yote zera?
Bonbilean nago eta
asi zaitez edatera.

Ardoak erantzuten dio
pozak zoraturik
Ez da nigana etorri
zu bezelakorik.
baitutan izan naute
kortxoz estalirik
zuk askatu nazu eta
ez utzi tantorik.

*Benito Lertxundi*

## EL VINO Y EL HOMBRE

El vino y el hombre
van a cantar
teniendo por oyente
a la gruesa tabernera.
El hombre le pregunta
¿serás tú bueno?
Estoy en la botella
y empieza a beberme.

El vino le responde
loco de alegría
No se me ha presentado
otro como tú.
Me han tenido preso,
cerrado con un corcho;
tú me has librado
y no dejes ni gota.

*Benito Lertxundi*

IZARRA - Peña y Goñi, 13
San Sebastián - Diciembre 1968

## SUJET EDER BAT

Oi amodio berri kartsua
Gaztian zoragarria
Hamalau urte kunplitu gabe
Emana nuen fedia
Geroztik hunat gomendatu zaut
Zeruko Jainko aundia
Nik aren baitan ezarria dut
Ene esperantza guzia.

Amodiorik gabe dagonak
Penak zer diran ez daki
Ni zorigaitzez aspaldi huntan
Atakatzen nau bortizki
Konsolatzeko ene maitia
Ardura nahiz ikusi
Mundu onetan hartarik urrun
Ez naiteke luza bizi.

*Benito Lertxundi*

**HG - 4**
**HERRI-GOGOA - EDIGSA**

## SUJET EDER BAT

Oh! amor nuevo y apasionado
ilusión de juventud.
Antes de cumplir catorce años
puse en él mi fe.
Desde entonces lo encomiendo
al poderoso Señor de los cielos,
pues en este lance
tengo puesta toda mi esperanza.

Quien vive sin amor
no sabe lo que son las penas.
A mí, por desdicha, me tienen acosado
desde hace mucho tiempo.
Por consolarme, ando ansioso
por ver a mi amada,
pues no podría vivir largo tiempo
lejos de ella.

*Benito Lertxundi*

## DUGUN EDAN

Dugun edan, dugun edan
diruak zitiat sakelean.
Goazen errekara amorraiketara
gogoz apaltzeko gabean.
Dugun edan, dugun edan
diruak zitiat sakelean.

Amorrai bat, amorrai bi
bertze bortzek egitentu zazpi.
Nor ezten egarri kusiren da sarri
tabernan gaitzanean yarri.
Amorrai bat, amorrai bi
bertze bortzek egitentu zazpi.

*Benito Lertxundi*

## BEBAMOS

Bebamos, bebamos
tengo dinero en el bolsillo
Vámonos al arroyo a pescar truchas
para cenar a la noche con ganas.
Bebamos, bebamos
tengo dinero en el bolsillo.

Una trucha, dos truchas
con otras cinco hacen siete.
Pronto se verá quién no tiene sed
cuando nos sentemos en la taberna.
Una trucha, dos truchas
con otras cinco hacen siete.

*Benito Lertxundi*

## AMA EZKONDU

Ama ezkondu, ama ezkondu
gazte geraden artean.
Ene alaba, etzeukanagu
ardo ta ogirik etxean.
Galburutxo bat berezi nizun
garia ondu zanean.
Eun errega kendu nittion
igurtzi aldi batean.

Ama ezkondu, ama ezkondu
gazte geraden artean.
Ene alaba etzeukanagu
aragirikan etxean.
Txantxan gorri bat etor zitzaidan
josten ari nintzanean.
Eun arroba kendu nittion
igurtzi aldi batean.

*Benito Lertxundi*

## CASARME MADRE

Casarme, madre, quisiera casarme
mientras sea joven.
Hija mía, no tenemos
vino y pan en casa.
Un cedazo escogí
cuando el trigo floreció.
Cien anegas arranqué
de un solo restregón.

Casarme, madre, quisiera casarme
mientras sea joven.
Hija mía, no tenemos
carne en casa.
Un petirrojo me vino
cuando cosía.
Cien arrobas arranqué
de un solo restregón.

*Benito Lertxundi*